



Albanian (Shqip)

Ritet hyrëse

Shenjë e kryqit

Në emër të Atit, të Birit dhe të Frymës së Shenjtë.

Aminë

Përshëndetje

Hirin e Zotit tonë Jezu Krisht,
Dhe dashuria e Zotit, dhe
bashkimi i Frymës së Shenjtë
Bëhu me të gjithë ju.

Dhe me shpirtin tënd.

Veprimtari

Vëllezërit (vëllezërit dhe
motrat), le të pranojmë
mëkatet tona, Dhe kështu
përgatitemi për të festuar
misteret e shenjta.

Unë i rrëfej Zotit të
Plotfuqishëm Dhe për ju,
vëllezërit dhe motrat e mia, se
kam mëkatuar shumë, në
mendimet e mia dhe me fjalët e
mia, në atë që kam bërë dhe në
atë që nuk kam arritur të bëj,
Përmes fajit tim, Përmes fajit
tim, Përmes fajit tim më të
rëndë; Prandaj e pyes Mary të
bekuar gjithnjë e virgjër, të
gjithë engjëjt dhe shenjtorët,
Dhe ti, vëllezërit dhe motrat e
mia, Të lutem për mua Zotit,
Perëndisë tonë.

Zoti i Plotfuqishëm le të
mëshirojë për ne, Na fal

Southern Sotho (Sesotho)

Selelekela sa Lithako

Letšoao la sefapano

Ka lebitso la Ntate, le ho Mora le oa
Moea o Halalelang.

Amen

Litumeliso

Mohau oa Morena oa rona Jesu
Kreste, Le lerato la Molimo, le kopano
ea Moea o Halalelang ho ba le lona
bohle.

Le ka moea oa hau.

Molao oa Pholoso

Barab'eso (bara le barali babo rona),
a re keng re amohela libe tsa rona,
Kahoo itokisetse ho keteka liphiri tse
halalelang tse halalelang.

Ke bolela Molimo ea Matla 'Ohle le ho
uena, banab'eso, hore ke entse sebe
haholo, menahanong ea ka le ka
mantsoe a ka, ka seo ke se entseng
le ho seo ke sa hlolang ho se etsa, ka
molato oa ka, ka molato oa ka, ka
phoso ea ka e bohloko ka ho fetisisa;
ke ka hona ke kopang Maria ea kileng
a ba moshanyana Mangeloi 'ohle le
bahalaleli, Mme uena, banab'eso, Ho
nthata ho Jehova, Molimo oa rona.

E se eka Molimo ea Matla 'Ohle a ka
re hauhela, Re felele libe tsa rona,

Albanian (Shqip)

mëkatet tona, Dhe na sillni në jetën e përhershme.

Aminë

Kyrie

Zot, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Krisht, ki mëshirë.

Krisht, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Gloria

Lavdi Zotit në lartësitë, dhe në tokë paqe për njerëzit me vullnet të mirë. Ne ju lavdërojmë, ju bekojme, ne ju adhurojmë, ne ju përlehtësojmë, ne ju falënderojmë për lavdinë tuaj të madhe, Zot Zot, Mbret qiellor, O Zot, Atë i Plotfuqishëm. Zoti Jezus Krisht, Bir i vetëmlindur, Zot Perëndi, Qengji i Perëndisë, Biri i Atit, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne; ti heq mëkatet e botës, pranoje lutjen tonë; ju jeni ulur në të djathtën e Atit, ki mëshirë për ne. Sepse vetëm ti je i Shenjti, vetëm ti je Zoti, vetëm ti je Më i Larti, Jezus Krishti, me Frymën e Shenjtë, në lavdinë e Perëndisë Atë.

Amen.

Mbledh

Le të lutemi.

Amen.

Liturgjia e Fjalës

Southern Sotho (Sesotho)

'Me u re tlisetseng bophelo bo sa feleng.

Amen

Kyrie

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Gloria

Kganya e be ho Modimo mahodimong. le khotso lefatseng ho batho ba nang le thato e ntle. Re u rorisa, rea u hlohonolofatsa, rea u rata, rea u tlotlisa, re u leboha ka khanya ea hao e kholo; Morena Modimo, Kgosi ya lehodimo, Oho Modimo, Ntate ya matla wohle. Morena Jesu Kreste, Mora ea tsoetsoeng a 'notši, Morena Modimo, Konyana ya Modimo, Mora wa Ntate, o tlosa dibe tsa lefatshe; re hauhele; o tlosa dibe tsa lefatshe; amohela thapelo ya rona; o dutse letsohong le letona la Ntate; re hauhele. Hobane u Mohalaleli u le mong; ke wena Jehova feela, ke uena u le mong u Ea Holimo-limo; Jesu Kreste, ka Moya o Halalelang, kganyeng ya Modimo Ntate. Amen.

Bokella

A re rapeleng.

Amen.

Liturgy tsa lentsoe

Albanian (Shqip)

Leximi i Parë

Fjala e Zotit.

Faleminderit Zotit.

Psalmi Përgjegjësor

Leximi i Dytë

Fjala e Zotit.

Faleminderit Zotit.

Ungjill

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Një lexim nga Ungjilli i shenjtë sipas N.

Lavdi ty o Zot

Ungjilli i Zotit.

Lëvduar ty, Zoti Jezu Krisht.

Profesion i besimit

Unë besoj në një Zot, Ati i Plotfuqishëm, krijues i qiellit dhe i tokës, nga të gjitha gjërat e dukshme dhe të padukshme.

Unë besoj në një Zot Jezu Krisht, Biri i vetëmlindur i Perëndisë, lindur nga Ati para të gjitha shekujve. Zoti nga Zoti, Drita nga Drita, Zoti i vërtetë nga Zoti i vërtetë, të lindura, të pabëra, të njëtrajtshme me Atin; nëpërmjet tij u bënë të gjitha gjërat. Për ne njerëzit dhe për shpëtimin tonë ai zbriti nga qielli, dhe me anë të Frymës së Shenjtë u mishërua nga Virgjëresha Mari, dhe u bë njeri. Për hir tonë ai u kryqëzua nën Ponc Pilatin, ai pësoi vdekjen dhe u varros, dhe u ngrit

Southern Sotho (Sesotho)

Ho bala pele

Lentswe la Morena.

Ho bokwe Modimo.

Polotho ea liithuti

'Malo oa bobeli

Lentswe la Morena.

Ho bokwe Modimo.

EPESALO

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Ho bala Kosepele e halalelang ho latela N.

Kganya e be ho wena, Morena

Evangedi ya Morena.

Ho bokwe wena, Morena Jesu Kreste.

Mosebetsi oa tumelo

Ke dumela ho Modimo a le mong, Ntate ea matla 'ohle, moetsi wa lehodimo le lefatshe, ya dintho tsohle tse bonahalang le tse sa bonahaleng. Ke dumela ho Morena a le mong Jesu Kreste, Mora ea tsoetsoeng a 'notši oa Molimo, tsoetsoe ke Ntate pele ho lilemo tsohle. Modimo o tswang ho Modimo, Leseli le tsoang Leseling, Modimo wa nnete o tswang ho Modimo wa nnete, ea tsoetsoeng, ea sa kang a etsoa, ea tšoanang le Ntate; ka eena lintho tsohle li entsoe. O theohile leholimong bakeng sa rōna batho le bakeng sa poloko ea rōna; 'me ka Moea o Halalelang o ile a tsoaloa ke Moroetsana Maria, mme ya eba motho. Ka baka la rōna o ile a thakhisoa tlas'a Ponse Pilato; o ile a hlokofoa ke lefu, 'me a patoa;

Albanian (Shqip)

përsëri ditën e tretë në
përputhje me Shkrimet. Ai u
ngjit në qiell dhe është ulur në
të djathtën e Atit. Ai do të vijë
përsëri në lavdi për të gjykuar
të gjallët dhe të vdekurit dhe
mbretëria e tij nuk do të ketë
fund. Unë besoj në Frymën e
Shenjtë, Zotin, dhënësin e
jetës, që buron nga Ati dhe Biri,
i cili me Atin dhe Birin
adhurohet dhe lavdërohet, i cili
ka folur nëpërmjet profetëve.
Unë besoj në një Kishë të
vetme, të shenjtë, katolike dhe
apostolike. Unë rrëfej një
Pagëzim për faljen e mëkateve
dhe pres me padurim ringjalljen
e të vdekurve dhe jetën e botës
që do të vijë. Amen.

I matur

Lutja Universale

I lutemi Zotit.

O Zot, dëgjo lutjen tonë.

Liturgji e Eukaristisë

Ofertë

I bekuar qoftë Zoti përjetë.

**Lutuni, vëllezër (vëllezër dhe
motra), se sakrifica ime dhe e
juaja mund të jetë e
pranueshme për Zotin, Ati i
plotfuqishëm.**

Zoti e pranofte sakrificën në
duart tuaja për lavdinë dhe
lavdinë e emrit të tij, për të
mirën tonë dhe të mirën e
gjithë Kishës së tij të shenjtë.

Southern Sotho (Sesotho)

mme a tsoha ka letsatsi la boraro ho
ya ka Mangolo. A nyolohela
lehodimong mme o dutse letsohong
le letona la Ntate. O tla boela a tle ka
kganya ho ahlola ba phelang le ba
shweleng mme mmuso wa hae o ke
ke wa eba le bofelo. Ke lumela ho
Moea o Halalelang, Morena, ea
fanang ka bophelo, ya tswang ho
Ntate le Mora, eo Ntate le Mora a
kgumamelwang le ho tlotliswa, ya
buileng ka baporofeta. Ke dumela
Kerekeng e le nngwe, e halalelang,
ya katolike le ya boapostola. Ke
ipolela Kolobetso e le nngwe ya
tshwarelo ya dibe mme ke lebeletse
ka tjantjello tsohong ya bafu le
bophelo ba lefatshe le tlang. Amen.

Hommely

Rapela thapelo eohle

Re rapela Morena.

Morena, utlwa thapelo ya rona.

Liturgy tsa eukharist

Nyehelo

Ho bokwe Modimo ka ho sa feleng.

**Barab'eso, rapelang, hore sehlabelo
sa ka le sa hao e ka amoheleha ho
Molimo, Ntate ya matla ohle.**

A Morena a amohele sehlabelo
matsohong a lona bakeng sa thoriso
le khanya ea lebitso la hae;
molemong oa rona le molemo wa
Kereke ya hae yohle e halalelang.

Albanian (Shqip)

Amen.

Lutja Eukaristike

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Ngrini lart zemrat tuaja.

Ne i ngremë ato te Zoti.

**Le të kremtojmë Zotin,
Perëndinë tonë.**

Është e drejtë dhe e drejtë.

I Shenjtë, i Shenjtë, i Shenjtë,

Zoti i ushtrive. Qielli dhe toka

janë plot me lavdinë tuaj.

Hosana në më të lartat. Lum ai

që vjen në emër të Zotit.

Hosana në më të lartat.

Misteri i besimit.

Ne shpallim vdekjen tënde, o

Zot, dhe shpalle Ringjalljen

tënde derisa të vini përsëri.

Ose: Kur hamë këtë Bukë dhe

pimë këtë Kupë, ne shpallim

vdekjen tënde, o Zot, derisa të

vini përsëri. Ose: Na shpëto,

Shpëtimtar i botës, sepse me

Kryqin dhe Ringjalljen tënde na

ke liruar.

Amen.

Riti i Kungimit

**Me urdhër të Shpëtimtarit dhe
të formuar nga mësimi hyjnor,
ne guxojmë të themi:**

Ati ynë, që je në qiej, u

shenjtëroftë emri yt; të vijë

mbretëria jote, u bëftë vullneti

yt në tokë ashtu siç është në

qiell. Na jep bukën tonë të

përditshme sot, dhe na i fal

Southern Sotho (Sesotho)

Amen.

Thapelo ea Selallo

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Phahamisang dipelo tsa lona.

Re ba phahamisetse ho Morena.

**A re leboheng Jehova Molimo oa
rōna.**

E nepahetse ebile e lokile.

Oa Halalela, Oa Halalela, Oa Halalela

Morena Molimo oa mabotho.

Leholimo le lefatše li tletse khanya

ea hao. Hosanna mahodimong. Ho

bokwe ya tlang ka lebitso la Morena.

Hosanna mahodimong.

Sephiri sa tumelo.

Re bolela Lefu la hao, Morena, le ho

bolela Tsoho ya hao ho fihlela o tla

hape. Kapa: Ha re ja Bohobe bona

'me re noa Mohope ona, re bolela

Lefu la hao, Jehova, ho fihlela o tla

hape. Kapa: Re pholose, Mopholosi

wa lefatshe. ka baka la Sefapano le

Tsoho ya hao o re lokolotse.

Amen.

Selallo

**Ka taelo ya Mopholosi mme re
thehilwe ka thuto ya bomodimo, re
iteta sefuba ho re:**

Ntata rona ya mahodimong. lebitso

la hao le halaletsoe; mmuso wa hao

o tle. thato ya hao e etswe

lefatsheng jwaloka lehodimong. O re

fe kajeno bohobe ba rona ba tsatsi le

leng le le leng; mme o re tshwarele

Albanian (Shqip)

fajet tona, siç i falim ata që
mëkatojnë kundër nesh; dhe
mos na çoni në tundim, por na
çliro nga e keqja.

Na çliro, o Zot, të lutemi, nga
çdo e keqe, me dashamirësi
jepi paqe në ditët tona, që me
ndihmën e mëshirës sate, ne
mund të jemi gjithmonë të lirë
nga mëkati dhe të sigurt nga
çdo shqetësim, ndërsa presim
shpresën e bekuar dhe ardhjen
e Shpëtimtarit tonë, Jezu
Krishtit.

Për mbretërinë, fuqia dhe lavdia
janë tuajat tani dhe
pergjithmone.

Zoti Jezus Krisht, i cili u tha
apostujve tuaj: Paqen po ju lë,
paqen time po ju jap, mos
shikoni mëkatet tona, por në
besimin e Kishës suaj, dhe me
mirësjellje i jep asaj paqe dhe
unitet në përputhje me
vullnetin tuaj. Që jeton dhe
mbretëron në shekuj të
shekujve.

Amen.

Paqja e Zotit qoftë me ju
gjithmonë.

Dhe me shpirtin tuaj.

Le t'i ofrojmë njëri-tjetrit
shenjën e paqes.

Qengji i Perëndisë, ti heq
mëkatet e botës, ki mëshirë për
ne. Qengji i Perëndisë, ti heq
mëkatet e botës, ki mëshirë për

Southern Sotho (Sesotho)

melato ya rona; jwalokaha le rona re
tshwarela ba nang le melato ho rona;
mme o se ke wa re isa molekong;
empa o re lopolle bobeng.

Morena, rea rapela, re lopolle bobeng
bo bong le bo bong. ka mohau o re fe
kgotso mehleng ya rona; hore, ka
thuso ea mohau oa hao, re ka dula re
lokolohile sebeng mme o bolokehile
ditsietsing tsohle, ha re ntse re
letetse tšepo e hlohonolofalitsoeng le
ho tla ha Mopholosi wa rona, Jesu
Kreste.

Bakeng sa 'muso, matla le khanya ke
tsa hao jwale le ka ho sa feleng.

Morena Jesu Kreste, ba ileng ba re ho
baapostola ba hao: Ke le siela
kgotso, ke le fa kgotso ya ka; u se ke
ua talima libe tsa rōna; empa ka
tumelo ya Kereke ya hao, mme ka
mohau o mo fe kgotso le bonngwe ho
ya ka thato ya hao. Ba phelang le ho
busa ka ho sa feleng le kamehla.

Amen.

Kgotso ya Morena e be le lona ka
mehla.

Le ka moya wa hao.

A re feneng pontsho ya kgotso.

Konyana ya Modimo, o tlosang dibe
tsa lefatshe; re hauhele. Konyana ya
Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe;
re hauhele. Konyana ya Modimo, o

Albanian (Shqip)

ne. Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, na jep paqe.

Ja Qengji i Perëndisë, ja, ai që heq mëkatet e botës. Lum ata që janë thirrur në darkën e Qengjit.

Zot, nuk jam i denjë se duhet të hysh nën çatinë time, por thuaj vetëm fjalën dhe shpirti im do të shërohet.

Trupi (Gjaku) i Krishtit.

Amen.

Le të lutemi.

Amen.

Përfundimi i riteve

Bekimi

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Zoti i Plotfuqishëm ju bekoftë,
Ati dhe Biri dhe Fryma e Shenjtë.

Amen.

Shkarkimi

Dilni, mesha ka mbaruar. Ose: Shkoni dhe shpallni Ungjillin e Zotit. Ose: Shkoni në paqe, duke përlëvduar Zotin me jetën tuaj. Ose: Shkoni në paqe.

Faleminderit Zotit.

Southern Sotho (Sesotho)

tlosang dibe tsa lefatshe; o re fe kgotso.

Bonang Konyana ya Modimo, bonang ea tlosang libe tsa lefatše. Ho lehlohonolo ba memetsweng selallong sa Konyana.

Morena, ha ke tshwanelehe hore u kene tlas'a marulelo a ka; empa bua lentswe feela, mme moya wa ka o tla fola.

Mmele (Madi) a Kreste.

Amen.

A re rapeleng.

Amen.

Qeto ea qeto

Tlhohonolofatso

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Molimo ea matla 'ohle a u hlohonolofatse, Ntate, le Mora, le Moya o Halalelang.

Amen.

Ho lelekoa

Tsoang, 'Misa o felile. Kapa: Eyang, le bolele Evangeli ya Morena. Kapa: Tsamaea ka khotso, u ntse u tlotlisa Jehova ka bophelo ba hao. Kapa: Tsamaea ka khotso.

Ho bokwe Modimo.